



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED
E/CN.15/1998/L.9/Rev.1
28 April 1998
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ
И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ

Седьмая сессия

Вена, 21-30 апреля 1998 года

Пункт 6 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В БОРЬБЕ С ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ
ПРЕСТУПНОСТЬЮ

Аргентина, Италия, Польша и Франция: пересмотренный проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующий проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей:

Транснациональная организованная преступность

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/159 от 23 декабря 1994 года и 52/85 от 12 декабря 1997 года,

принимая к сведению Буэнос-Айресскую декларацию о предупреждении организованной транснациональной преступности и борьбе с ней, принятую Региональным семинаром на уровне министров по последующим мероприятиям в связи с Неапольской политической декларацией и Глобальным планом действий против организованной транснациональной преступности, который был проведен в Буэнос-Айресе 27-30 ноября 1995 года¹, Дакарскую декларацию о предупреждении организованной транснациональной преступности и коррупции и борьбе с ними, принятую Региональным семинаром на уровне министров стран Африки по организованной транснациональной преступности и коррупции, который был проведен в Дакаре 21-23 июля 1997 года², и Манильскую декларацию о предупреждении транснациональной преступности и борьбе с ней, принятую

¹E/CN.15/1996/2/Add.1, приложение.

²E/CN.15/1998/6/Add.1, глава I.

Региональным семинаром на уровне министров стран Азии по организованной транснациональной преступности и коррупции, который был проведен в Маниле 23-25 марта 1998 года³,

будучи убеждена в важности продолжения государствами-членами деятельности, направленной на осуществление в полном объеме Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности⁴,

будучи убеждена также в необходимости незамедлительно приступить к разработке конвенции против транснациональной организованной преступности,

учитывая тот факт, что в соответствии с решением 232 Экономического и Социального Совета от 21 июля 1997 года седьмая сессия Комиссии была посвящена теме "Организованная транснациональная преступность",

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности⁵;

2. выражает признательность правительству Польши, выступившему принимающей стороной совещания межсессионной межправительственной группы экспертов открытого состава для разработки предварительного проекта возможной всеобъемлющей международной конвенции против организованной транснациональной преступности, проведенного в Варшаве 2-6 февраля 1998 года;

3. приветствует с признательностью доклад совещания группы экспертов⁶;

4. настойтельно призывает государства-члены продолжать предпринимать все возможные усилия для осуществления в полном объеме Неапольской политической декларации и Глобального плана действий путем принятия самых целесообразных законодательных, нормативных и административных мер, в том числе направленных на предупреждение;

5. просит Генерального секретаря продолжать работу по расширению и поддержанию функционирования центрального хранилища, созданного в соответствии с резолюцией 1996/27 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1996 года;

6. настойтельно призывает государства-члены оперативно отвечать на запросы Генерального секретаря о данных, другой информации и материалах, включая законодательные и соответствующие нормативные тексты, и представлять такую информацию и материалы в соответствии с приложением II к резолюции 1997/22 Экономического и Социального Совета от 21 июля 1997 года, с тем чтобы содействовать работе Центра по международному предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности Секретариата;

7. просит Генерального секретаря продолжить его работу по подготовке учебных руководств по борьбе с транснациональной организованной преступностью для сотрудников правоохранительных и судебных органов;

³E/CN.15/1998/6/Add.2, глава I.

⁴A/49/748, приложение, глава I, раздел A.

⁵E/CN.15/1998/6.

⁶E/CN.15/1998/5.

8. просит также Генерального секретаря активизировать свои усилия по выявлению и выделению в рамках общего бюджета Организации Объединенных Наций надлежащих ресурсов для укрепления потенциала Центра по международному предупреждению преступности в целях оказания помощи государствам-членам в осуществлении в полном объеме Неапольской политической декларации и Глобального плана действий;

9. просит далее Генерального секретаря продолжать предоставлять государствам по их просьбе техническое содействие, консультативные услуги и другие виды помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе в области предупреждения организованной транснациональной преступности и борьбы с ней;

10. постановляет учредить межправительственный специальный комитет открытого состава для разработки всеобъемлющей международной конвенции против транснациональной организованной преступности и для обсуждения вопроса о разработке международных документов, посвященных торговле женщинами и детьми, борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему, а также контрабандному провозу мигрантов, в том числе морем;

11. приветствует с признательностью предложение правительства Аргентины принять неофициальное подготовительное совещание специального комитета в Буэнос-Айресе с 31 августа по 4 сентября 1998 года с тем, чтобы можно было без перерыва продолжить работу по разработке конвенции;

12. просит Генерального секретаря созвать совещание специального комитета в Вене с 18 по 29 января 1999 года и рассмотреть возможность созыва второго совещания до начала восьмой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, если это окажется необходимым для продолжения процесса;

13. постановляет принять рекомендацию Комиссии об избрании Луиджи Лауриола (Италия) Председателем специального комитета;

14. просит специальный комитет, при осуществлении его работы в соответствии с пунктом 10 выше, принимать во внимание доклад межсессионной межправительственной группы экспертов открытого состава, учрежденной в соответствии с резолюцией 52/85 Генеральной Ассамблеи⁶, доклад Председателя Рабочей группы по осуществлению Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности, включая приложения к этому докладу⁷, а также резолюции Экономического и Социального Совета [E/CN.15/1998/L.3], [E/CN.15/1998/L.6] и [E/CN.15/1998/L.7/Rev.1];

15. просит Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы для организации и поддержки совещаний специального комитета и проведения последующей деятельности;

16. предлагает странам-донорам осуществлять сотрудничество с развивающимися странами для обеспечения их полного участия в работе специального комитета;

17. просит группу специальный комитет представить доклад Комиссии на ее восьмой сессии и просит Комиссию учредить на этой сессии сессионную рабочую группу, которая будет проводить свои заседания в течение не меньшей мере трех рабочих дней для рассмотрения этого доклада.

⁷Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 10 (E/1998/____), приложение